



**Singapore–Cambridge General Certificate of Education  
Advanced Level Higher 1 (2024)**

**Bengali, Gujarati, Hindi, Panjabi,  
Urdu  
Syllabus codes**

Bengali	8827
Gujarati	8828
Hindi	8829
Punjabi	8836
Urdu	8837

## CONTENTS

---

	<i>Page</i>
<b>EXAMINATION DETAILS</b>	<b>3</b>
<b>TABLE OF SPECIFICATIONS</b>	<b>3</b>
<b>LIST OF IDIOMS, PROVERBS AND WORDS IN PAIRS</b>	
<b>BENGALI</b>	<b>4</b>
<b>GUJARATI</b>	<b>14</b>
<b>HINDI</b>	<b>24</b>
<b>PANJABI</b>	<b>34</b>
<b>URDU</b>	<b>44</b>

---

## EXAMINATION DETAILS

---

This examination consists of one paper in two parts: Part 1 and Part 2. The duration for Part 1 and Part 2 together is 3 hours.

**Part 1: Essay (40 marks)**

Candidates are required to write an essay on one of the five given topics in about 350 words.

**Part 2: Comprehension and Use of Language (60 marks)**

- (a) Eight questions will be set on a comprehension passage. The length of the passage will be between 350 and 400 words. Five vocabulary questions will be set on the same passage.
- (b) Questions will also be set on:
  - Sentence construction on vocabulary
  - Sentence construction on Idioms, Words in Pairs and Proverbs
  - Separation/combination of words
  - Grammar: cloze test

## TABLE OF SPECIFICATIONS

---

Paper/Duration	Component	Item Type	No. of Items	Weighting %
<b>Paper 1</b>  (Part 1) (1 hour 30 minutes)	<b>Composition:</b>  Essay (in about 350 words)	OE	1 (1 out of 5)	40%
<b>Paper 1</b>  (Part 2) (1 hour 30 minutes)	<b>Comprehension and Use of Language:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Comprehension (Passage length: 350–400 words)</li> <li>– Vocabulary</li> <li>– Sentence construction with given words</li> <li>– Sentence construction with given idioms, proverbs and words in pairs</li> <li>– Separation/combination of words</li> <li>– Grammar: cloze test</li> </ul>	OE	(34)	(60%)
		OE	8	24%
		OE	5	5%
		OE	5	10%
		OE	5	10%
		OE	5	5%
		OE	6	6%

Key: OE open-ended question

## BENGALI

---

These lists act as a guide and are NOT exhaustive.

Bengali: Idioms  
(বাগধারা)

- 1 অকূল পাথার
- 2 অকুলে কূল পাওয়া
- 3 অঙ্গের ঘষ্টি
- 4 অমাবস্যার চাঁদ
- 5 আকাট মুখ
- 6 আকাশ কুসুম
- 7 আকাশে তোলা
- 8 আগনে ঘি ঢালা
- 9 আদাজল খেয়ে লাগা
- 10 ইচড়ে পাকা
- 11 উড়ো কথা
- 12 এক টিলে দুই পাখী মারা
- 13 একচোখো
- 14 একহাত নেওয়া
- 15 ওজন বুঝে চলা
- 16 কলের পুতুল
- 17 কলুর বলদ
- 18 কৈ মাছের প্রাণ
- 19 খাল কেটে কুমীর আনা
- 20 গভীর জলের মাছ
- 21 গা করা
- 22 গা ঢাকা দেওয়া
- 23 গায়ে কাঁটা দেওয়া

**Bengali: Idioms  
(বাগধারা)**

- 24 সে গুড়ে বালি
- 25 ঘাম দিয়ে জ্বর ছাড়া
- 26 ঘোড়া দেখে খোড়া হওয়া
- 27 চাঁদের হাট
- 28 চোখে সর্ষে ফুল দেখা
- 29 চোখে ধুলো দেওয়া
- 30 ছুঁচো মেরে হাত গন্ধ করা
- 31 জিলিপির পঁয়াচ
- 32 ঝোপ বুঝে কোপ মারা
- 33 টাকার গরম
- 34 ডানহাত
- 35 ডানহাতের ব্যাপার
- 36 ডুবে ডুবে জল খাওয়া
- 37 তালপাতার সেপাই
- 38 তাসের ঘর
- 39 থই পাওয়া
- 40 থতমত খাওয়া
- 41 দিনে দুপুরে ডাকাতি
- 42 দুধের মাছি
- 43 নখদর্পনে
- 44 ননীর পুতুল
- 45 নাম রাখা
- 46 পগার পার
- 47 পরকাল ঝরঝরে
- 48 পাকা ধানে মই দেওয়া
- 49 পেটে এক মুখে আর এক

**Bengali: Idioms  
(বাগধারা)**

- 50 পোয়া বারো
- 51 বক ধার্মিক
- 52 বালির বাঁধ
- 53 বিনা মেঘে বজ্রপাত
- 54 ভরাডুবি
- 55 ভাগের মা
- 56 ভাঙ্গে তবু মচকায় না
- 57 মগের মুল্লুক
- 58 মাটি করা
- 59 মাথার ঘাম পায়ে ফেলা
- 60 মেঘ না চাইতে জল
- 61 মুখ রাখা
- 62 রথও দেখা কলাও বেচা
- 63 লাগামছাড়া
- 64 শাপে বর
- 65 সাত রাজার ধন
- 66 সুখের পায়রা
- 67 হাট্টে হাঁড়ি ভাঙা
- 68 হাতটান
- 69 হাতের পাঁচ
- 70 হাল ছাড়া
- 71 অঙ্কা পাওয়া
- 72 অকাল কুম্ভাঙ্গ
- 73 অর্ধচন্দ্র দেওয়া
- 74 অরণ্যে রোদন
- 75 আকাশ পাতাল ভাবা

**Bengali: Idioms**

**(বাগধারা)**

- 76 আক্লেল গুড়ুম
- 77 আক্লেল সেলামি
- 78 উলুবনে মুক্তো ছড়ানো
- 79 ক-অক্ষর গোমাংস
- 80 কঁটা দিয়ে কঁটা তোলা
- 81 কালে ভদ্রে
- 82 কেঁচো খুড়তে সাপ
- 83 কেষু বিষু
- 84 গড়ারের চামড়া
- 85 ঘোল খাওয়ানো
- 86 ঢাখের বালি
- 87 চুনো পুঁটি
- 88 ছাই চাপা আগুন
- 89 ছেলের হাতের মোয়া
- 90 টাকার কুমীর
- 91 তীর্থের কাক
- 92 তুলসী বনের বাঘ
- 93 দু নৌকায় পা
- 94 পিলে চমকানো
- 95 ফাঁকা আওয়াজ
- 96 ব্যাঙের আধুলী
- 97 বিড়াল তপন্তী
- 98 ভুতের বেগোর
- 99 মিছরির ছুরি
- 100 রাঘব বোয়াল
- 101 অগাধ জলের মাছ

**Bengali: Idioms  
(বাগধারা)**

- 102 অগ্নিপরীক্ষা
- 103 অহি-নকুল সম্পর্ক
- 104 আকাশ ভেঙ্গে পড়া
- 105 আকাশের চাঁদ হাতে পাওয়া
- 106 আঠরো মাসে বছর
- 107 আমড়া কাঠের টেকি
- 108 আলালের ঘরের দুলাল
- 109 ইন্দুর কপালে
- 110 এলাহি কান্ড
- 111 কড়ায় গন্ডায়
- 112 কাঁচা পয়সা
- 113 কান পাতলা
- 114 কান ভারী করা
- 115 কাঁঠালের আমসত্তু
- 116 কেতা দুরস্ত
- 117 খয়ের খাঁ
- 118 গড়ালিকা প্রবাহ
- 119 গদাই লঙ্করী চাল
- 120 গরু খৌজা
- 121 গাছে কাঁঠাল গৌফে তেল
- 122 গাছে তুলে মই কাড়া
- 123 গোবরে পদ্মফুল
- 124 ঘোড়া ডিঙিয়ে ঘাস খাওয়া
- 125 ঘোড়া রোগ
- 126 চিনির বলদ
- 127 ঢাখে আঙুল দিয়ে দেখানো

**Bengali: Idioms  
(বাগধারা)**

- 128 ছাই ফেলতে ভাঙ্গা কুলো
- 129 বিকে মেরে বৌকে শেখানো
- 130 ঝাঁকের কৈ
- 131 ঠক বাছতে গাঁ উজাড়
- 132 ডুমুরের ফুল
- 133 দুধের সাধ ঘোলে মেটানো
- 134 দুমুখো সাপ
- 135 ধরাকে সরা জ্ঞান করা
- 136 ধরি মাছ না ছঁই পানি
- 137 পটল তোলা
- 138 পরের মুখে বাল খাওয়া
- 139 পুকুর চুরি
- 140 বোঝার উপর শাকের আঁটি
- 141 মড়ার উপর খাড়ার ঘা
- 142 মরা হাতি লাখ টাকা
- 143 মাছের মায়ের পুত্রশোক
- 144 মানিকজোড়
- 145 শাখের করাত
- 146 শাক দিয়ে মাছ ঢাকা
- 147 শিকেয় তোলা
- 148 সব শেয়ালের এক রা
- 149 সোনায় সোহাগা
- 150 হালে পানি পাওয়া

**Bengali: Proverbs  
(প্রবাদ ও প্রবচন)**

- 1 অতি বুদ্ধির গলায় দড়ি
- 2 অতি লোভে তাঁতী নষ্ট
- 3 অতি ভক্তি চোরের লক্ষণ
- 4 অর্থই অনর্থের মূল
- 5 অধিক সম্যাসীতে গাজন নষ্ট
- 6 অল্প শোকে কাতর অধিক শোকে পাথর
- 7 আদার ব্যাপারীর জাহাজের খবরে কাজ কি
- 8 আপনি ভালো তো জগৎ ভালো
- 9 আয় বুরো ব্যয় করা
- 10 উদোর পিণ্ডি বুধোর ঘাড়ে
- 11 এক হাতে তালি বাজে না
- 12 কয়লা ধুলে ময়লা যায় না
- 13 গাঁয়ে মানে না আপনি মোড়ল
- 14 গেঁয়ো যোগী ভিখ পায় না
- 15 চাচা আপনি প্রাণ বাঁচা
- 16 চোরে চোরে মাসতুতো ভাই
- 17 চোরে না শোনে ধর্মের কাহিনী
- 18 দশের লাঠি একের বোঝা
- 19 দশে মিলে করি কাজ, হারি জিতি নাহি লাজ
- 20 যত গর্জে তত বর্ষে না
- 21 এক মাঘে শীত যায় না
- 22 কপালের লিখন যায় না খড়ন
- 23 কাঙ্গালের কথা বাসী হলেই ফলে
- 24 ঘরপোড়া গরু সিঁদুরে মেঘ দেখলে ভয় পায়
- 25 মোল্লার দৌড় মসজিদ পর্যন্ত
- 26 অতি দর্পে হত লক্ষ

**Bengali: Proverbs**

(প্রবাদ ও প্রবচন)

- 27 দশচক্রে ভগবান ভূত
- 28 শক্তির ভক্ত নরমের যম
- 29 কারও পৌষ মাস কারও সর্বনাশ
- 30 যারে দেখতে নারি তার চলন বাঁকা

**Bengali: Word Pairs  
(জোড়া - শব্দ)**

- 1 অদল বদল
- 2 অফিস আদালত
- 3 আদব কায়দা
- 4 আশা আকাংখা
- 5 উল্টো পাল্টা
- 6 গল্প গুজব
- 7 ঘর সংসার
- 8 ঘরে বাইরে
- 9 ছোট খাটো
- 10 জানা শোনা
- 11 নাচ গান
- 12 পরীক্ষা নিরীক্ষা
- 13 বিপদ আপদ
- 14 বোকা সোকা
- 15 মান সম্মান
- 16 যখন তখন
- 17 লাজ লজ্জা
- 18 শিক্ষা দীক্ষা
- 19 শেষ মেশ
- 20 হেলা ফেলা
- 21 ধন দৌলত
- 22 মায়া মমতা
- 23 ঢাক ঢেল
- 24 সময়ে অসময়ে
- 25 মাথা মুণ্ডু

**Bengali:** Word Pairs  
(জোড়া - শব্দ)

- 26 সাত পাঁচ
- 27 উচ্চ নীচ
- 28 রীতি নীতি
- 29 লম্বা চওড়া
- 30 নয় ছয়
- 31 হাতে পায়ে
- 32 হাতে কলমে
- 33 সাধ আহাদ
- 34 উখান পতন
- 35 গায়ে গতরে
- 36 আবোল তাবোল
- 37 উনিশ বিশ
- 38 কথা বার্তা
- 39 লম্বু গুরু
- 40 ভূত ভবিষ্যৎ

## **GUJARATI**

---

**These lists act as a guide and are NOT exhaustive.**

**Gujarati:** **Idioms**

શદ્ધપ્રયોગ

- 1 ચહેરો ઊતરી જવો
- 2 ચુગાલી કરવી
- 3 દમ દેવો
- 4 ગાંઘાં મારવાં
- 5 પલાયન થઈ જવું
- 6 જીવ ખાવો
- 7 રંગે હાથ પકડવું
- 8 કાન દેવા
- 9 મોહું સંતાડવું
- 10 પેટમાં બિલાડાં બોલવાં
- 11 મસકો મારવો
- 12 તૂટી પડવું
- 13 ઉતાવળ કરવી
- 14 ઉડાવી દેવું
- 15 મીઠી મીઠી વાતો કરવી
- 16 હા એ હા કરવી
- 17 હાથ ભીડમાં હોવો
- 18 રકુચક્કર થવું
- 19 પેટે પાટા બાંધવા
- 20 ગાળે પડવું
- 21 પથ્થર પર પાણી રેડવું
- 22 દિલ ખોલવું
- 23 મનોરથ પૂરા કરવા
- 24 રાઈ મીહું ઉતારવું

**Gujarati:** Idioms  
શદ્ધપ્રયોગ

- 25 હાથ આપવો
- 26 રાગ કાણવો
- 27 માખો મારવી
- 28 પોતાના પગ પર કુહાડી મારવી
- 29 આંખમાં ધૂળ નાખવી
- 30 આકાશના તારા તોડવા
- 31 બળતામાં ઘી હોમવું
- 32 ઈદનો ચાંદ હોવો
- 33 કાગડા ઉડવા
- 34 ફૂતરાના મોતે મરવું
- 35 લોહી તરસ્યું હોવું
- 36 ગાડેલાં મડદાં ઉઘેડવાં
- 37 ટસથી મસ ન થવું
- 38 હાથ છુટો હોવો
- 39 આંખ કાણવી
- 40 એઠી ફૂટવી
- 41 મન ચોરવું
- 42 દાંત ખાટા કરવા
- 43 દાળમાં કાળું હોવું
- 44 મરીમસાલો નાખવો
- 45 મોં મચ્કોડવું
- 46 સોનાનો સૂરજ ઉગવો
- 47 નજર ફેરવવી
- 48 સિક્કો જમાવવો
- 49 એ કલનો બારદાન
- 50 એ ડધો રોટલો
- 51 એ એરે વાંકા હોવા

**Gujarati: Idioms**

શદ્ધપ્રયોગ

- 52 એ ભરાઈએ ચાંચવું
- 53 એ થે સરવો
- 54 આકાશ તૂટી પડવું
- 55 આડે આવવું
- 56 આંખનું રતન
- 57 આંટી ઉકેલવી
- 58 ઉની આંચ ન આવવી
- 59 ઊંઘ હરામ થવી
- 60 ઊંચું માથું રાખવું
- 61 એકડે એકથી શરૂ કરવું
- 62 કાદવ ઉડાડવો
- 63 કીડિયાડું ઉભરાવું
- 64 કાનની બૂટ પકડવી
- 65 ખાસડાં ખાવાં
- 66 ખોળો પાથરવો
- 67 ઘોડે ચાવું
- 68 ચપટીમાં ઉડાડવું
- 69 ચાર આંખો થવી
- 70 ચૂં કે ચાં ન કરવું
- 71 એ ચૂકી જવી
- 72 એ વળા પાસા પડવા
- 73 આગા વરસવી
- 74 આધુંપાછું કરવું
- 75 આભના તારા દેખાડવા
- 76 ઉગતા સૂરજને પૂજવું
- 77 ઊડા પાણીમાં ઉત્તરવું
- 78 એક ઘા ને બે ટુકડા

**Gujarati:** Idioms  
શદ્ધપ્રયોગ

- 79 કપાળ ઘોવા જવું
- 80 કાગનો વાધ કરવો
- 81 કાને હાથ દેવા
- 82 ફુતરાં-બિલાડાની જિંદગી
- 83 ખલેખભો મિલાવી ચાલવું
- 84 ગાણેશ માંડવા
- 85 ગંગા નાહ્યા
- 86 ચાર ચાંદ લાગવા
- 87 હાતી સરસું ચાંપવું
- 88 જશ પર જૂતિયાં મારવાં
- 89 જુભનો ફ્રોંચ કરવો
- 90 તમાચો મારી ગાલ લાલ રાખવો
- 91 દહાડા ભરાઈ જવા
- 92 દાવ જોઈને સોગઠી મારવી
- 93 પગ ઉપર પગ ચડાવવા
- 94 મગનું નામ મરી ન પાડવું
- 95 બેઠ બાજુ મોલકી વગાડવી
- 96 બીકું ઉપાડવું [ડડપવું]
- 97 બૂટ પકડવી
- 98 બે પાંદડે થવું
- 99 બે માથાં હોવાં
- 100 ભીતને કાન હોવા
- 101 ખરા પરસેવાનું
- 102 નાક કાપવું
- 103 આંખ લાલ કરવી
- 104 પગ આવવા
- 105 મન મનાવવું

**Gujarati: Idioms  
શાબ્દિક્યોગ**

- 106** હાથ કાળા કરવા  
**107** ભાવ ખાવો  
**108** આકાશ પાતાળ એક કરવા  
**109** ચાર દહાડાનું  
**110** ભેજાનું દહીં થવું  
**111** ખોળો પાથરવો  
**112** ધા પર મરચું નામવું  
**113** ટાળાટાળ કરવી  
**114** જુભ ચલાવવી  
**115** બાર વાગવ્યા  
**116** જીવ ચાલવો  
**117** મરી મસાલો નાખીને કહેવું  
**118** પીઠ ફેરવવી  
**119** ગાંઠ મારવી  
**120** ચોઘું કહેવું  
**121** કસ કાંઠ વો  
**122** આંખ ખૂલવી  
**123** જુભને ટેરવે હોવું  
**124** પૈસા બગાડવા  
**125** નસીબ ખૂલવું  
**126** માથે ચડાવવું  
**127** હાથ હોવો  
**128** બે ઘોડે ચડવું  
**129** પાણી ઉતારવું  
**130** પૈસા ઉડાવવા  
**131** જીવ એ ધ્યર થવો  
**132** મોંએ તાળું દેવું

**Gujarati: Idioms  
શાઢીપ્રયોગ**

- 133** વાંધો ઉઠાવવો
- 134** ટસથી મસ ન થવું
- 135** બજાર બેસી જવું
- 136** પાનો ચાંદાવવો
- 137** શ્રાવણ ભાડરવો વરસવો
- 138** ધૂળ કાંઈ વી
- 139** હાથ પીળા કરવા
- 140** માથું ખાવું
- 141** વાળ વાંકો ન થવો
- 142** હાથ ઊંડામવો
- 143** પરસેવો પાડવો
- 144** માથે બેસાડવું
- 145** જીવ હેઠે બેસવો
- 146** મોમાં પાણી આવવું
- 147** પેટમાં બળવું
- 148** વહારે ધાવું
- 149** કાગનો વાધ કરવો
- 150** કક્કો ખરો કરવો

**Gujarati: Proverbs**

**કહેવત**

- 1 અંત સારો તો બધું સારું
- 2 આંધળામાં કાણો રાજા
- 3 ખાલી ચણો વાગે ધણો
- 4 રંડ્યા પણિનું ડહાપણ શું કામનું
- 5 આગળ ફૂવો પાછળ ખાઈ
- 6 નાચવું નહિ ને આંગણું વાંકું
- 7 ઘેર ઘેર માટીના ચૂલા
- 8 દ્રાક્ષ ખાટી હો
- 9 જેવી કરણી તેવી ભરણી
- 10 ઊલટો ચોર કોટવાળને દંડે
- 11 કીડીને કણ ને હાથીને મણ
- 12 આગા લાગે ત્યારે ફૂવો ખોદવો
- 13 કાંકરે કાંકરે પાળ બંધાય
- 14 જાજી કીડી સાપને તાણે
- 15 ન બોલ્યામાં નવ ગુણ
- 16 પાણી પહેલાં પાળ બંધવી
- 17 ગાજ્યા મેહ વરસે નહિ, ભસ્યા ફૂતરાં કરડે નહિ
- 18 ગામના મોંએ ગળણું નહિ બંધાય
- 19 ઘર બાળીને તીરથ કરવું
- 20 જાગ્યા ત્યાંથી સવાર
- 21 ચમડી તૂટે પણ દમડી ન છૂટે
- 22 જેવી સોભત તેવી હો સર
- 23 ખાય નહીં ને ખાવા પણ નહીં દે
- 24 વિનાશકાળે વિપરીત બુઝિ
- 25 ફૂલ નહીં તો ફૂલની પાંખડી
- 26 ટીપે ટીપે સરોવર ભરાય
- 27 ધોખીનો ફૂતરો ન ઘરનો કે ન ઘાટનો

**Gujarati: Proverbs**

કહેવત

28 એ તિ લોભ તે પાપનું મૂળ

29 રામ રાખે તેને કોણ ચાખે

30 પેટ કરવે વેઠ

**Gujarati: Word Pairs**

જોડશબ્દ

- 1 સુખ – દુઃખ
- 2 દયા – કરુણા
- 3 ચડતી – પડતી
- 4 કપડાં – લતાં
- 5 દોડતો – દોડતો
- 6 આગામ – પાઠ ગ
- 7 ઉચ – નીચ
- 8 નાનું – મોટું
- 9 આજુ – બાજુ
- 10 સાચું – જૂદું
- 11 આકાશપાતાળ
- 12 કળાંધોળાં
- 13 એ વરજવર
- 14 ખાનપાન
- 15 ભૂખ્યા – તરસ્યા
- 16 જાનમાલ
- 17 દિનદહાડે
- 18 ફટાફટ
- 19 લૂટફાટ
- 20 પાપપુણ્ય
- 21 નરમગારમ
- 22 બકબક
- 23 મરતાં – મરતાં
- 24 મોજશોખ
- 25 એ ગાવડ – સગાવડ
- 26 એ ગાડંબગાડ
- 27 હૈશકોશ

**Gujarati: Word Pairs**

જોડશબ્દ

- 28** ધોમધખતો
- 29** રીતભાત
- 30** તાબડતોબ
- 31** શુંદ - એ શુંદ
- 32** પશુ – પક્ષી
- 33** શસ્ત્ર – એ સ્ત્રી
- 34** આવક – જાવક
- 35** રીત – રિવાજ
- 36** આગતા – સ્વાગતા
- 37** આચાર – વિચાર
- 38** હવા – પાણી
- 39** ખડું – ખોડું
- 40** આજકાલ

## HINDI

---

These lists act as a guide and are NOT exhaustive.

### Hindi: Idioms

- 1 आँखों में धूल झोकना।
- 2 आकाश के तरे तोड़ना।
- 3 ईंट से ईंट बजाना।
- 4 कुत्ते की मौत मरना।
- 5 गड़े मुर्दे उखाड़ना।
- 6 गुड़ गोबर करना।
- 7 गुदड़ी का लाल।
- 8 घाट-घाट का पानी पीना।
- 9 धी के दीए जलाना।
- 10 टका सा जवाब देना।
- 11 दाल में काला होना।
- 12 नमक-मिर्च लगाना।
- 13 नाकों चने चबाना।
- 14 नौ दो ग्यारह होना।
- 15 रफू चक्कर होना।
- 16 लकीर का फ़कीर होना।
- 17 हाथ तंग होना।
- 18 चेहरा गुल होना।
- 19 चुगली करना।
- 20 नहले पर दहला।
- 21 गर्ये हाँकना।
- 22 बंदर की पकड़।
- 23 रंगे हाथ।

Hindi: Idioms

- 24 कान देना
- 25 दो टक बात करना
- 26 भाग खड़ा होना
- 27 मक्खन लगाना
- 28 टूट जाना
- 29 जल्दबाज़ी करना
- 30 फ़िजूलख़ची करना
- 31 मीठी-मीठी बातें करना
- 32 हाँ में हाँ मिलाना
- 33 पेट काटना
- 34 दोनों हाथों से उलीचना
- 35 मारा-मारा फिरना
- 36 मनगढ़ंत बात करना
- 37 मनोरथ पूरा करना
- 38 जग हँसाई
- 39 लूट खसोट करना
- 40 राग अलापना
- 41 अपना उल्लू सीधा करना
- 42 अपने पाँव पर कुल्हाड़ी मारना
- 43 काठ का उल्लू होना
- 44 जान पर खेलना
- 45 दिन दूनी रात चौगुनी
- 46 धरति पर पाँव न पड़ना
- 47 छाती पीटना
- 48 जी चुराना
- 49 आग में घी डालना

**Hindi: Idioms**

- 50 इंद का चाँद होना
- 51 खून का प्यासा होना
- 52 घोड़े बेचकर सोना
- 53 दाँत खट्टे करना
- 54 रंग बदलना
- 55 सिक्का जमाना
- 56 होश ठिकाने लगाना
- 57 कलई खुलना
- 58 कान का कच्चा होना
- 59 दीपक तले अँधेरा
- 60 चुल्लू भर पानी में डूब मरना
- 61 आँसू पोछना
- 62 आसमान से बातें करना
- 63 उँगली पर नाचना
- 64 कटे पर नमक छिड़कना
- 65 गाजर मूली समझना
- 66 छाती पर मूँग दलना
- 67 तूती बोलना
- 68 दाँतों तले उँगली दबाना
- 69 नमक हलाल होना
- 70 नियानवे के फेर में पड़ना
- 71 पानी पानी हो जाना
- 72 फूला न समाना
- 73 बाग्-बाग् होना
- 74 मुँह की खाना
- 75 मुट्ठी गरम करना

**Hindi: Idioms**

- 76 माथा ठनकना
- 77 सिर पर चढ़ना
- 78 हाथ फैलाना
- 79 हथेली पर सरसों उगाना
- 80 होश उड़ना
- 81 कमर टूटना
- 82 आस्तीन का साँप
- 83 अकल का दुश्मन
- 84 कंठ का हार होना
- 85 नींद उड़ना
- 86 अपने मुँह मियाँ मिट्टू बनना
- 87 अपने पौरों पर खड़ा होना
- 88 आटे दाल का भाव मालूम गोना
- 89 हाथ मलना
- 90 इंट का जवाब पत्थर से देना
- 91 हाथ-पाँव मारना
- 92 कलेजे का टुकड़ा
- 93 कलेजे पर पत्थर रखना
- 94 कान पर जूँ न रेंगना
- 95 काल कवलित होना
- 96 खटाई में पड़ना
- 97 आठ-आठ आँसू रोना
- 98 पेट में चूहे कूदना
- 99 घड़ों पानी पड़ना
- 100 घर फूँक तमाशा देखना
- 101 चाँदी का जूता मारना

**Hindi: Idioms**

- 102 राह में काँटे बिछाना
- 103 अंगुलियों पर नाचना
- 104 छक्के छुड़ाना
- 105 छप्पर फाड़ कर देना
- 106 छाती पर साँप लोटना
- 107 घिघी बँध जाना
- 108 जान हथेली पर रखना
- 109 ताँता बँधा रहना
- 110 तिल का ताड़ बनाना
- 111 थाली का बैगन
- 112 कानों कान ख़बर न होना
- 113 बाल की खाल उतारना
- 114 लोहे के चने चबाना
- 115 धूप में बाल सफेद न होना
- 116 अंधे के हाथ बटेर लगना
- 117 अंगारों पर लोटना
- 118 अँगूठा दिखाना
- 119 अँग-अँग ढीला होना
- 120 अगर-मगर करना
- 121 अहंकार का पुतला
- 122 आँखे फटी की फटी रह जाना
- 123 आग लगने पर कुआँ खोदना
- 124 आँख दिखाना
- 125 आसमान के तारे तोड़ना
- 126 आँख में पानी न होना
- 127 सिर पर कफ़न बाँधना

Hindi: Idioms

- 128 ख़ाक में मिल जाना
- 129 कस्टी पर कसना
- 130 फूटी आँखों न सुहाना
- 131 तिनका भी न तोड़ना
- 132 कलेजा काँपना
- 133 कचूमर निकालना
- 134 दिन-रात एक करना
- 135 आँख पर परदा पड़ना
- 136 घाव पर मरहम लगाना
- 137 कलेजा दक-दक होना
- 138 कच्चा चिद्ठा खोलना
- 139 मिट्टी में मिलना
- 140 फूटी कौड़ी न होना
- 141 काफूर होना
- 142 चैन की बंसी बजाना
- 143 दबे पाँव आना
- 144 कलेजा मुँह को आना
- 145 बंदर घुड़की
- 146 ज़मीन आसमान का अंतर
- 147 टाँग अड़ना
- 148 पगड़ी उछालना
- 149 बाट जोहना या देखना
- 150 गिरगिट की तरह रंग बदलना

**Hindi: Proverbs**

- 1 अन्त भला तो सब भला
- 2 अंधों में काना राजा
- 3 अब पछताए होत क्या जब चिड़िया चुग गई खेत
- 4 उल्टा चोर कोतवाल को डॉटे
- 5 ऊँची दुकान फीका पकवान
- 6 एक अनार सौ बीमार
- 7 जैसी करनी वैसी भरनी
- 8 अकेला चना भाड़ नहीं फोड़ सकता
- 9 आगे कुआँ पीछे खाइ
- 10 नाच न जाने आँगन टेढ़ा
- 11 आसमान से गिरा खजूर पर अटका
- 12 अंगूर खट्टे हैं
- 13 काला अक्षर भैस बराबर
- 14 दूर के ढोल सुहावने
- 15 दूध का दूध पानी का पानी
- 16 आम के आम गुठलियों के दाम
- 17 ऊँट के मुँह में जीरा
- 18 एक तो करेला दूजे नीम चढ़ा
- 19 खोदा पहाड़ निकली चुहिया
- 20 खरबूजे को देखकर खरबूजा भी रंग बदलता है
- 21 सिर मुड़ाते ही ओले पड़ना
- 22 चोर की दाढ़ी में तिनका
- 23 जिसकी लाठी उसकी भैस
- 24 साँप भी मरे और लाठी भी न टूटे
- 25 न रहेगा बाँस न बजेगी बाँसुरौ

**Hindi: Proverbs**

- 26 अपना हाथ जगन्नाथ
- 27 एक पंथ दो काज
- 28 क्या वर्षा जब कृषि सुखानी
- 29 जे गरजते हैं वो बरसते नहीं
- 30 वही ढाक के तीन पात

**Hindi: Word Pairs**

- 1 सुख - दुःख
- 2 दया - करुणा
- 3 उत्थान - पतन
- 4 खाना - कपड़ा
- 5 भागा - भागा
- 6 आगे - पीछे
- 7 ऊँच - नीच
- 8 अगल - बगल
- 9 सच - झूठ
- 10 थका - हारा
- 11 ऊपर - नीचे
- 12 दुबला - पतला
- 13 भीतर - बाहर
- 14 जब - तब
- 15 छोटा - बड़ा
- 16 अदला - बदली
- 17 आय - व्यय
- 18 इच्छा - अनिच्छा
- 19 ईर्ष्या - द्वेष
- 20 गुण - अवगुण
- 21 हानि - लाभ
- 22 खरा - खोटा
- 23 नया - पुराना
- 24 जय - पराजय
- 25 आस - पास

**Hindi: Word Pairs**

- 26 मान - अपमान
- 27 आदि - अंत
- 28 आकाश - पाताल
- 29 अमीर - ग़रीब
- 30 दाना - पानी
- 31 आचार - विचार
- 32 श्रद्धा - भक्ति
- 33 जीवन - मृत्यु
- 34 अनुराग - विराग
- 35 निंदा - प्रशंसा
- 36 सुख - चैन
- 37 चिदठी - पत्री
- 38 नौकर - चाकर
- 39 खट्टा - मीठा
- 40 आहार - विहार

## PANJABI

---

These lists act as a guide and are NOT exhaustive.

Punjabi: Idioms

### ਮੁਹਾਵਰੇ

- 1 ਉੱਲੂ ਸਿੱਧਾ ਕਰਨਾ
- 2 ਉਲਟੀ ਗੰਗਾ ਵਹਾਉਣੀ
- 3 ਉਸਲ ਵੱਟੇ ਭੰਨਣੇ
- 4 ਉਛ ਨਾ ਕਰਨੀ
- 5 ਉਲਟੇ ਚਾਲੇ ਫੜਨਾ
- 6 ਉਠ ਦੇ ਮੂੰਹ ਵਿੱਚ ਜੀਰਾ ਦੇਣਾ
- 7 ਉਖਲੀ ਵਿੱਚ ਸਿਰ ਦੇਣਾ
- 8 ਉਟ ਪਟਾਂਗ ਮਾਰਨਾ
- 9 ਅਸਮਾਨ ਨਾਲ ਗੱਲਾਂ ਕਰਨੀਆਂ
- 10 ਅੱਗਦੇ ਭਾਅ
- 11 ਅੱਡੀ ਚੋਟੀ ਦਾ ਜ਼ੋਰ ਲਾਉਣਾ
- 12 ਅੱਗਾ ਪਿੱਛਾ ਸੋਚਣਾ
- 13 ਅੜੀ ਫੜਨੀ
- 14 ਅਸਮਾਨ ਦੇ ਤਾਰੇ ਤੇੜਨੇ
- 15 ਅੱਖਾਂ ਪੱਕ ਜਾਣੀਆਂ
- 16 ਅੱਖਾਂ ਫੇਰ ਲੈਣੀਆਂ
- 17 ਅੱਗ ਲਾਉਣੀ
- 18 ਅੱਖਾਂ ਮੀਟ ਛੱਡਣੀਆਂ
- 19 ਇੱਟ ਨਾਲ ਇੱਟ ਖੜਕਾਉਣੀ
- 20 ਇੱਕ ਪੰਥ ਦੇ ਕਾਜ
- 21 ਈਦ ਦਾ ਚੰਦ ਹੋਣਾ
- 22 ਇੱਕ ਦੀਆਂ ਚਾਰ ਸੁਣਾਉਣੀਆਂ
- 23 ਸਿਰ ਤੇ ਹੱਥ ਧਰਨਾ

## Panjabi: Idioms

**ਮੁਹਾਵਰੇ**

- 24 ਸੁੱਤੀ ਕਲਾ ਜਗਾਉਣੀ
- 25 ਸਾਹ ਸੁੱਕ ਜਾਣਾ
- 26 ਸਬਕ ਸਿਖਾਉਣਾ
- 27 ਸਿਰੋਂ ਪਾਣੀ ਲੰਘਣਾ
- 28 ਸੜ ਕੇ ਕੋਲਾ ਹੋ ਜਾਣਾ
- 29 ਸਰੀਰ ਸੁਮਨ ਹੋ ਜਾਣਾ
- 30 ਸਿਰ ਖੁਰਕਣ ਦੀ ਵਿਹਲ ਨਾ ਮਿਲਣੀ
- 31 ਹੱਕਾ ਬੱਕਾ ਰਹਿਣਾ
- 32 ਹੱਥ ਤੇ ਹੱਥ ਮਾਰਨਾ
- 33 ਹੱਥ ਪੀਲੇ ਕਰਨੇ
- 34 ਹੱਥ ਵਟਾਉਣਾ
- 35 ਹੱਥ ਦਿਖਾਉਣਾ
- 36 ਹੱਥ ਲਾਇਆਂ ਮੈਲਾ ਹੋਣਾ
- 37 ਹੱਡ ਰੱਖਣੇ
- 38 ਕੰਨ ਕੁਤਰਨਾ
- 39 ਕੰਨ ਤੇ ਜੂੰ ਨਾ ਸਰਕਣੀ
- 40 ਕੱਚਾ ਕਰਨਾ
- 41 ਕਾਲਾ ਅੱਖਰ ਮੱਝ ਬਰਾਬਾਰ
- 42 ਕੌੜੀ ਮੁਲ ਨਾ ਪੈਣਾ
- 43 ਕੱਛਾਂ ਵਜਾਉਣੀਆਂ
- 44 ਕਬਰ ਵਿੱਚ ਪੈਰ ਹੋਣੇ
- 45 ਕੰਨਾਂ ਨੂੰ ਹੱਥ ਲਾਉਣੇ
- 46 ਖਾਰ ਖਾਣੀ
- 47 ਖੂਨ ਦਾ ਪਿਆਸਾ ਹੋਣਾ
- 48 ਗੁਲ ਪੈਣਾ

Panjabi: Idioms

**ਮੁਹਾਵਰੇ**

- 49 ਗਿੱਲਾ ਪੀਹਣ ਪਾਉਣਾ
- 50 ਗੋਤੇ ਖਾਣਾ
- 51 ਗਮ ਵਿੱਚ ਸੁੱਕਣਾ
- 52 ਘੋੜੇ ਵੇਚ ਕੇ ਸੌਣਾ
- 53 ਚਾਰ ਸੌ ਵੀਹ ਕਰਨਾ
- 54 ਚਿਹਰਾ ਖਿੜਨਾ
- 55 ਚਾਂਦੀ ਦੀ ਜੁਤੀ ਮਾਰਨੀ
- 56 ਜੌਹਰ ਵਿਖਾਉਣਾ
- 57 ਜੱਕੋ ਤੱਕੋ ਕਰਨਾ
- 58 ਜਬਾਨ ਨੂੰ ਲਗਾਮ ਦੇਣਾ
- 59 ਝੱਗ ਵਾਂਗ ਬੈਠ ਜਾਣਾ
- 60 ਝੜੀ ਲੱਗਣੀ
- 61 ਟੱਕਰ ਲੈਣੀ
- 62 ਟਕੇ ਵਰਗਾ ਜਵਾਬ ਦੇਣਾ
- 63 ਢੇਰੀ ਢਾਹੁਣੀ
- 64 ਢਿੱਡੀਂ ਪੀੜ੍ਹਾਂ ਪੈਣੀਆਂ
- 65 ਤੀਰ ਤੁੱਕਾ ਲਾਉਣਾ
- 66 ਦਿਲ ਖੱਟਾ ਹੋਣਾ
- 67 ਦੂਰ ਦੀ ਸੋਚਣਾ
- 68 ਧੰਖਾ ਕਰਨਾ
- 69 ਬਲਦੀ ਤੇ ਤੇਲ ਪਾਉਣਾ
- 70 ਲਹੂ ਸੁੱਕਣਾ
- 71 ਉਸਤਾਦੀ ਕਰਨੀ
- 72 ਉੰਗਲਾਂ ਤੇ ਨਚਾਉਣਾ
- 73 ਉਲਟੀ ਪੱਟੀ ਪੜ੍ਹਾਉਣੀ

Panjabi: Idioms

**ਮੁਹਾਵਰੇ**

- 74 ਅੱਜ ਕੱਲ੍ਹੁ ਕਰਨਾ
- 75 ਅੱਖਾਂ ਦਾ ਤਾਰਾ
- 76 ਅੱਗ ਬਬੋਲਾ ਹੋਣਾ
- 77 ਆਪਣੇ ਪੈਰੀਂ ਆਪ ਕੁਹਾੜਾ ਮਾਰਨਾ
- 78 ਇੱਟ ਚੁਕਦੇ ਨੂੰ ਪੱਥਰ ਤਿਆਰ
- 79 ਸਰ ਕਰਨਾ
- 80 ਸੱਤੀਂ ਕੱਪੜੀਂ ਅੱਗ ਲੱਗਣੀ
- 81 ਸਿਰ ਸਵਾਹ ਪਾਉਣੀ
- 82 ਸਿਰ ਮਾਰਨਾ
- 83 ਹੱਥ ਚੁੱਕਣਾ
- 84 ਹੱਥ ਹੇਠਾਂ ਆਉਣਾ
- 85 ਹਾਮੀ ਭਰਨੀ
- 86 ਹੱਥੀਂ ਛਾਵਾਂ ਕਰਨੀਆਂ
- 87 ਕਮਰ ਕਸਣੀ
- 88 ਕਿਨਾਰਾ ਕਰਨਾ
- 89 ਕੰਨ ਖਾਣੇ
- 90 ਕੱਖਾਂ ਤੋਂ ਹੌਲਾ
- 91 ਖੌਰੂ ਪਾਉਣਾ
- 92 ਗਦ ਗਦ ਹੋਣਾ
- 93 ਗਲ ਨਾਲ ਲਾਉਣਾ
- 94 ਘਿਉ ਖਿਚੜੀ ਹੋਣਾ
- 95 ਘਿਉ ਦੇ ਦੀਵੇ ਬਾਲਣੇ
- 96 ਚਰ ਚਰ ਕਰਨਾ
- 97 ਜ਼ਬਾਨ ਗੰਦੀ ਕਰਨਾ
- 98 ਜਾਨ ਛੁਡਾਉਣੀ

Panjabi: Idioms

**ਮੁਹਾਵਰੇ**

- 99 ਜੰਗਲ ਵਿੱਚ ਮੰਗਲ ਕਰਨਾ
- 100 ਰਾਈ ਦਾ ਪਹਾੜ ਬਣਾਉਣਾ
- 101 ਅਸਮਾਨ ਤੇ ਚੜ੍ਹਾਉਣਾ
- 102 ਅਲੂਣੀ ਸਿਲ ਚੱਟਣੀ
- 103 ਸਾਹ ਵਿੱਚ ਸਾਹ ਆਉਣਾ
- 104 ਸੋਹਿਲੇ ਗਾਉਣੇ
- 105 ਸੁੱਤੀਆਂ ਕਲਾਂ ਜਗਾਉਣੀਆਂ
- 106 ਸਦਾ ਦੀ ਨੀਂਦ ਸੌਂ ਜਾਣਾ
- 107 ਹੱਡ ਭੰਨਣੇ
- 108 ਹੱਥ ਪੇਰ ਮਾਰਨੇ
- 109 ਕੰਘਾ ਕਰਨਾ
- 110 ਕਚੀਚੀ ਵੱਟਣੀ
- 111 ਗੁੱਡੀ ਚੜ੍ਹਨੀ
- 112 ਘਰ ਕਰਨਾ
- 113 ਘਰ ਪੂਰਾ ਕਰਨਾ
- 114 ਚੰਨ ਚੜ੍ਹਨਾ
- 115 ਚਾਦਰ ਦੇਖ ਕੇ ਪੈਰ ਪਸਾਰਨੇ
- 116 ਚਿੱਕੜ ਸੁੱਟਣਾ
- 117 ਛਾਪਾ ਮਾਰਨਾ
- 118 ਛਿੱਲ ਲਾਹੁਣੀ
- 119 ਜੁੱਤੀਆਂ ਚੱਟਣੀਆਂ
- 120 ਜੱਕੋ ਤੱਕੋ ਕਰਨੀ
- 121 ਝੱਲ ਖਿਲਾਰਨਾ
- 122 ਝੱਟ ਟਪਾਉਣਾ
- 123 ਝੰਡਾ ਗੱਡਣਾ

Panjabi: Idioms

**ਮੁਹਾਵਰੇ**

- 124 ਝੱਖ ਮਾਰਨੀ
- 125 ਟੱਸ ਤੋਂ ਮੱਸ ਨਾ ਹੋਣਾ
- 126 ਟੰਗ ਅੜਾਉਣੀ
- 127 ਟਾਲ ਮਟੋਲ ਕਰਨਾ
- 128 ਠੰਡੇ ਦੁੱਧ ਨੂੰ ਢੂਕਾਂ ਮਾਰਨੀਆਂ
- 129 ਡਕਾਰ ਜਾਣਾ
- 130 ਡੁਬਦੇ ਨੂੰ ਤੀਲੇ ਦਾ ਸਹਾਰਾ ਬਣਨਾ
- 131 ਛਿੱਡ ਵਿੱਚ ਚੂਹੇ ਨੱਚਣੇ
- 132 ਢੋਲ ਦਾ ਪੋਲ ਖੁੱਲ੍ਹਣਾ
- 133 ਤਾਰੇ ਤੋੜਨੇ
- 134 ਤੂਤੀ ਬੋਲਣੀ
- 135 ਥੁੱਕ ਕੇ ਚੱਟਣਾ
- 136 ਥੁੱਕੀਂ ਵੜੇ ਪਕਾਉਣੇ
- 137 ਦਮ ਖੁਸ਼ਕ ਹੋਣਾ
- 138 ਦਿਨ ਰਾਤ ਇੱਕ ਕਰਨਾ
- 139 ਧਰਮ ਨਿਭਾਉਣਾ
- 140 ਨੱਕ ਰਗੜਨਾ
- 141 ਨਾਨੀ ਚੇਤੇ ਆਉਣੀ
- 142 ਨੱਕ ਵਿੱਚ ਦਮ ਕਰਨਾ
- 143 ਨਹਿਲੇ ਤੇ ਦਹਿਲਾ ਹੋਣਾ
- 144 ਪਾਣੀ ਪਾਣੀ ਹੋਣਾ
- 145 ਬੇੜੀ ਪਾਰ ਹੋਣੀ
- 146 ਬੇੜੀਆਂ ਵਿੱਚ ਵੱਟੇ ਪਾਉਣੇ
- 147 ਰੰਗ ਰਲੀਆਂ ਮਨਾਉਣਾ
- 148 ਲਾਲ ਪੀਲਾ ਹੋਣਾ
- 149 ਵੱਲ ਛੱਲ ਕਰਨਾ
- 150 ਵਾਲ ਵਿੰਗਾ ਨਾ ਹੋਣਾ

Panjabi: Proverbs

## ਅਖਾਣ

- 1 ਉਲਟੀ ਵਾੜ ਖੇਤ ਨੂੰ ਖਾਏ
- 2 ਆਪੇ ਬੀਜ ਆਪੇ ਹੀ ਖਾਹ
- 3 ਅੰਨ੍ਹਿਆਂ ਵਿੱਚ ਕਾਣਾ ਰਾਜਾ
- 4 ਸਾਈਆਂ ਕਿਤੇ ਵਧਾਈਆਂ ਕਿਤੇ
- 5 ਸੱਦੀ ਨਾ ਬੁਲਾਈ ਮੈਂ ਲਾੜੇ ਦੀ ਤਾਈ
- 6 ਹਾਥੀ ਦੇ ਦੰਦ ਖਾਣ ਦੇ ਹੋਰ ਦਿਖਾਣ ਦੇ ਹੋਰ
- 7 ਕੁੱਛੜ ਕੁੜੀ ਸ਼ਹਿਰ ਢੰਡੋਰਾ
- 8 ਗੰਗਾ ਗਏ ਗੰਗਾ ਰਾਮ ਜਮਨਾ ਗਏ ਜਮਨਾ ਦਾਸ
- 9 ਘਰ ਦਾ ਭੇਦੀ ਲੰਕਾ ਢਾਵੇ
- 10 ਜਿੰਨੇ ਮੂੰਹ ਉਨੀਆਂ ਗੱਲਾਂ
- 11 ਜਿਸ ਤਨ ਲੱਗੇ ਸੋ ਤਨ ਜਾਣੇ
- 12 ਜੈਸੀ ਸੰਗਤ ਵੈਸੀ ਰੰਗਤ
- 13 ਥੁੱਕੀਂ ਵੜੇ ਪਕਾਉਣਾ
- 14 ਨਾਲੇ ਪੁੰਨ ਨਾਲੇ ਫਲੀਆਂ
- 15 ਨੌ ਸੌ ਚੂਹਾ ਖਾ ਕੇ ਬਿੱਲੀ ਹੱਜ ਨੂੰ ਚੱਲੀ
- 16 ਮਨ ਹਰਾਮੀ ਹੁੱਜਤਾਂ ਢੇਰ
- 17 ਰੱਸੀ ਸੜ ਗਈ ਪਰ ਵੱਟ ਨਾ ਗਿਆ
- 18 ਰਾਹ ਪਿਆ ਜਾਣੀਏ ਵਾਹ ਪਿਆ ਜਾਣੀਏ
- 19 ਲਿਖੇ ਮੂਸਾ ਪੜ੍ਹੇ ਖੁਦਾ
- 20 ਵਿਆਹ ਵਿੱਚ ਬੀ ਦਾ ਲੇਖਾ
- 21 ਤੂੰ ਜਾਣ ਨਾ ਜਾਣ ਮੈਂ ਤੇਰਾ ਮਹਿਮਾਨ
- 22 ਨਹੁੰਆਂ ਨਾਲੋਂ ਮਾਸ ਵੱਖ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ
- 23 ਪੇਟ ਨਾ ਪਈਆਂ ਰੋਟੀਆਂ ਸਭੇ ਗੱਲਾਂ ਖੋਟੀਆਂ
- 24 ਬੂਹੇ ਆਈ ਜੰਝ ਬਿੰਨ੍ਹੇ ਕੁੜੀ ਦੇ ਕੰਨ
- 25 ਮਨ ਜੀਤੈ ਜਗ ਜੀਤ

Punjabi: Proverbs

## ਅਖਾਣ

- 26 ਇਹ ਜੱਗ ਮਿੱਠਾ ਅਗਲਾ ਕਿਨੇ ਨਾ ਛਿੱਠਾ
- 27 ਸਿਰ ਤੇ ਨਹੀਂ ਕੁੰਡਾ ਹਾਥੀ ਫਿਰੇ ਲੁੰਡਾ
- 28 ਨਾਨਕ ਦੁਖੀਆ ਸਭ ਸੰਸਾਰ
- 29 ਪਰਮੇਸ਼ਰ ਦੀ ਮਾਇਆ ਕਿਤੇ ਧੁੱਪ ਕਿਤੇ ਛਾਇਆ
- 30 ਭੱਠ ਪਿਆ ਸੋਨਾ ਜਿਹੜਾ ਕੰਨਾਂ ਨੂੰ ਖਾਵੇ

Punjabi: Word Pairs

## ਵਾਰੀਸ਼

- 1 ਉਕਾ-ਪੁਕਾ
- 2 ਉਲ-ਜਲੂਲ
- 3 ਅੰਨ੍ਹੇ-ਵਾਹ
- 4 ਅੰਨ੍ਹੀ-ਖੱਟੀ
- 5 ਆਪ-ਹੁਦਰਾ
- 6 ਇੱਟ-ਖੜੱਕਾ
- 7 ਸਿਰ-ਕੱਢ
- 8 ਸਰਦਾ-ਪੁਜਦਾ
- 9 ਹੱਟਾ-ਕੱਟਾ
- 10 ਕਾਣੀ-ਵੰਡ
- 11 ਖਾਂਦਾ-ਪੀਂਦਾ
- 12 ਚਟਕ-ਮਟਕ
- 13 ਛਾਈਂ-ਮਾਈਂ
- 14 ਜਣਾ-ਖਣਾ
- 15 ਡੌਰ-ਭੌਰ
- 16 ਦੱਬੇ-ਪੈਰੀਂ
- 17 ਧੂਮ-ਧਾਮ
- 18 ਧੰਨ-ਭਾਗ
- 19 ਨੱਸ-ਭੱਜ
- 20 ਵੰਨ-ਸੁਵੰਨੇ
- 21 ਸਹਿਜ-ਸੁਭਾਅ
- 22 ਸਿਰ-ਦਰਦੀ
- 23 ਹੇਰਾ-ਫੇਰੀ
- 24 ਕਾਵਾਂ-ਰੋਲੀ
- 25 ਘਾਲਾ-ਮਾਲਾ

Punjabi: Word Pairs

## ਵਾਰੀਸ਼

- 26 ਚੀਕ-ਚਿਹਾੜਾ
- 27 ਜੀਅ-ਭਰਕੇ
- 28 ਡਾਵਾਂ-ਡੇਲ
- 29 ਮੱਲੋ-ਮੱਲੀ
- 30 ਲੋਹਾ-ਲਾਖਾ
- 31 ਅਟਕਲ-ਪੱਚੂ
- 32 ਸੱਤ-ਵਿਗਾਨਾ
- 33 ਹਰਫਨ-ਮੌਲਾ
- 34 ਕੱਦ-ਕਾਠ
- 35 ਘਿਉ-ਖਿਚੜੀ
- 36 ਚੱਕਵਾਂ-ਚੁੱਲ੍ਹਾ
- 37 ਚਾਰ-ਦਿਨ
- 38 ਟਾਲ-ਮਟੇਲ
- 39 ਦੇਖਾ-ਦੇਖੀ
- 40 ਭੋਲਾ-ਭਾਲਾ

## URDU

---

These lists act as a guide and are NOT exhaustive.

### Urdu: Idioms

1	چہرہ پیلا پڑنا
2	آبرو پر پانی پھیرنا
3	زمین آسمان ایک کر دینا
4	پانی میں آگ لگانا
5	آگ پر تیل چھڑکنا
6	آنکھ کا تارا
7	اپنا الو سیدھا کرنا
8	آب و دانہ اٹھ جانا
9	ایسٹ سے ایسٹ بجانا
10	آسمان سر اٹھانا
11	آنکھیں دکھانا
12	اپنی قبر گھوڈنا
13	ارمانوں پر پانی پھیرنا
14	آسمان پر اڑنا
15	آستین کا سانپ ہونا
16	آگ بر سانا
17	زبان پلٹنا
18	آنکھیں چار ہونا
19	بازی مارنا
20	پانی سر سے اونچا ہونا
21	گپٹری اچھالنا
22	پا پڑ بیلنا
23	پانی کی طرح بہانا

**Urdu: Idioms**

24	تل دھرنے کی جگہ نہ ہونا
25	ٹائیں ٹائیں فش
26	جھانسادینا
27	دل میں گھر کرنا
28	زبان دینا
29	زمخ پر نمک چھڑکنا
30	کام تمام کرنا
31	کان بھرنا
32	گھی کے چراغ جلانا
33	کاٹھ کا الو
34	خون پسینہ ایک کرنا
35	میدان ہاتھ میں آنا
36	رال ٹپکنا
37	سیدھے منہ بات نہ کرنا
38	عقل پر پردہ پڑنا
39	عید کا چاند ہونا
40	فاتحہ پڑھنا
41	اڑتی چڑیا پہچانا
42	آس توڑنا
43	بغلیں جھانکنا
44	پیٹ میں گھننا
45	تیوری میں بل پڑنا
46	تختنہ پلڈنا
47	ترس کھانا
48	خار کھانا
49	زہر کے گھونٹ پینا

**Urdu: Idioms**

50	شیشے میں اُتارنا
51	الٹی گنگا بہانا
52	اوڈھم چانا
53	اپنا سامنہ لے کر رہ جانا
54	بلائیں لینا
55	بات کاشنا
56	بھانڈا پھوڑنا
57	باتوں میں لگانا
58	باوا آدم نرالا ہونا
59	پتھر کا کلیجہ ہونا
60	پاؤں دھو دھو کر پینا
61	تیس مار خان بننا
62	ٹیڑھی کھیر
63	ٹکسا جواب دینا
64	جان کے لالے پڑنا
65	جی بھر آنا
66	ستخ پا ہونا
67	ساز باز کرنا
68	طاق پر رکھنا
69	تمہبند کرنا
70	ایک پنچھ دوکان
71	گھوڑے دوڑانا
72	پیٹ کا ہلکا ہونا
73	گھاٹ گھاٹ کا پانی پینا
74	کلیر کا فقیر ہونا
75	مٹھی گرم کرنا

**Urdu: Idioms**

76	ناخن سے گوشت جد اکرنا
77	پتھر کی لکیر ہونا
78	پیٹ پر پتھر باندھنا
79	پروان چڑھنا
80	پنجوں کے بل چلنا
81	ٹوٹ کر بر سنا
82	تار تار ہونا
83	نکاسا جواب دینا
84	پیٹھ دکھانا
85	حضرت نکلنا
86	خاک چھاننا
87	خاک میں ملنا
88	خیر باد کہنا
89	دانٹ کھٹے کرنا
90	دھوپ میں بال سفید کرنا
91	dal میں کچھ کالا ہونا
92	دامن تھام لینا
93	راہ دیکھنا
94	سانپ سونگھ جانا
95	سانپ مرے نہ لاٹھی ٹوٹے
96	غبار نکالنا
97	موم کی ناک ہونا
98	ہاتھوں کے طو طے اُڑ جانا
99	کان کھڑے ہونا
100	صد مہ پہنچنا
101	قافیہ تنگ کرنا

**Urdu: Idioms**

102	رونگٹے کھڑے ہونا
103	خاطر میں نہ لانا
104	خون سفید ہونا
105	جنگل میں منگل ہونا
106	ٹس سے مس نہ ہونا
107	پھولے نہ سمانا
108	آنکھوں میں دھول جھوٹکنا
109	ایک کان سے سنا دوسرے کان سے اڑانا
110	اینٹ کا جواب پتھر سے دینا
111	اپنے منہ میاں مٹھو بننا
112	ایک جان دو قلب ہونا
113	اپنے پاؤں پر آپ کلہاڑی مارنا
114	اپنے پاؤں پر کھڑے ہونا
115	آنکھوں میں کھٹکنا
116	انگلیوں پر نچانا
117	ایڑیاں رگڑنا
118	نود و گیارہ ہونا
119	بیڑا پار ہونا
120	پردہ ڈالنا
121	آنکھوں پر پردہ پڑ جانا
122	پھونک پھونک کر قدم رکھنا
123	پردہ فاش کرنا
124	شیرازہ بکھرنا
125	پاؤں کی جوتی سمجھنا
126	سر آنکھوں پر بیٹھانا
127	ترکی بہ ترکی جواب دینا

**Urdu: Idioms**

128	تیور بد لنا
129	ٹال مٹول کرنا
130	آرزو کا خون ہونا
131	الٹی سیدھی سنانا
132	آسمان کے تارے توڑنا
133	آوازیں کسنا
134	بازار گرم کرنا
135	عش عش کر اٹھنا
136	باچھیں کھل جانا
137	بول بالا ہونا
138	بیل منڈھے چڑھنا
139	بیڑا اٹھنا
140	پاؤں پھیلائ کر سونا
141	جادو دیکھ کر پاؤں پھیلانا
142	چوکڑیاں بھرنا
143	حوالہ باختہ ہونا
144	گھاس ڈالنا
145	ڈُم دبا کر بھاگ جانا
146	تبی دامن ہونا
147	کھیاں مارنا
148	ہاتھ پاؤں مارنا
149	ہاتھ دھو کر پیچھے پڑنا
150	گرگٹ کی طرح رنگ بد لنا

**Urdu: Proverbs**

- 1 انگور کھٹے ہیں۔
- 2 پڑھے نہ لکھے نام محمد فاضل
- 3 جیسی کرنی ویسی بھرنی
- 4 آپ کاج مہا کاج
- 5 اونچی دکان پچیکا کپوان
- 6 بوڑھی گھوڑی لال لگام
- 7 بھاگتے چور کی لگنوں ہی سہی
- 8 دریا میں رہ کر مگر مجھ سے پیر
- 9 دودھ کا دودھ پانی کا پانی
- 10 جس کی لاٹھی اُس کی بھینس
- 11 آم کے آم گھٹلیوں کے دام
- 12 بن مانگے ملے موتي، مانگے ملے نہ بھیک
- 13 جنگل میں مور ناچا کس نے دیکھا
- 14 جس کا کام اسی کو سا جھے
- 15 دودھ کا دودھ پانی کا پانی
- 16 اونٹ کے منہ میں زیرہ
- 17 سورج کو چرانغ دکھانا
- 18 ڈوبتے کو تینکے کا سہارا
- 19 ہر چمکتی چیز سونا نہیں ہوتی
- 20 بھینس کے آگے بین بجانا
- 21 جیسا بوو گے ویسا کاٹو گے
- 22 سانچ کو آنچ نہیں
- 23 جو گر جتے ہیں وہ برستے نہیں
- 24 سانچھے کی ہندیا
- 25 ڈور کے ڈھول سُہانے

**Urdu: Proverbs**

- |    |                                      |
|----|--------------------------------------|
| 26 | تیل دیکھو تیل کی دھار دیکھو          |
| 27 | آئیں مجھے مار                        |
| 28 | ایک مچھلی سارے تالاب کو گند اکرتی ہے |
| 29 | آدھا تیز آدھا بیٹر                   |
| 30 | چڑی جائے دمڑی نہ جائے                |

**Urdu: Word Pairs**

1	عالم فاضل
2	رسم و روان
3	عجیب و غریب
4	آمنے سامنے
5	آس پاس
6	حال احوال
7	ڈکھ درد
8	نام و نشان
9	غور و فکر
10	دیکھ بھال
11	آداب و القاب
12	ارض و سماء
13	ترقی و تنزل
14	مرتبہ و مقام
15	فهم و فراست
16	نظم و ضبط
17	عہد و پیمان
18	قیام و طعام
19	عدل و انصاف
20	عادات و اطوار
21	دوڑ دھوپ
22	عیش و آرام
23	علاج و معالجہ
24	آگے پیچے
25	لینا و دینا

**Urdu: Word Pairs**

26	آمد و رفت
27	آمد و خرچ
28	صبح و شام
29	نفع و نقصان
30	گردو و پیش
31	ترمیم و تمنیخ
32	خوشی و مسرت
33	صنعت و حرفت
34	سیر و سیاحت
35	عزیز و اقارب
36	علم و دانش
37	حسن و جمال
38	عاجزی و انکساری
39	رنگ و روغن
40	چیز و تاب